



# Statistics Canada Statistique Canada

DOES NOT CIRCULATE  
NE PAS PRÊTER

Price: 10 cents, \$1.00 a year

Prix: 10 cents, \$1.00 par année

SOAPS AND SYNTHETIC DETERGENTS

SAVONS ET DÉTERGENTS SYNTHÉTIQUES

NOVEMBER - 1972 - NOVEMBRE

The following explanations are provided as a guide to users of these data:

Les utilisateurs de la présente statistique voudront bien tenir compte des explications suivantes:

Column 1 & 2 - Represents own company output minus both sales of products received from all other Canadian companies and imports sold.

Colonne 1 & 2 - Représente la production de la compagnie elle-même moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les ventes des produits importés.

Column 3 & 4 - Represents total sales minus both sales of products received from all other Canadian companies and exports.

Colonne 3 & 4 - Représente le total des ventes, moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les exportations.

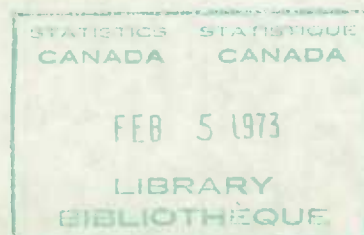
FOOTNOTES

RENVOIS

(1) October should have read 2,471,761. - Les chiffres d'octobre auraient dû se lire 2,471,761

x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

x Confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.



Manufacturing and Primary Industries Division

Division des industries manufacturières et primaires

January - 1973 - Janvier  
6506-728

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers  
 TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1971	1972	1971	1972
	pounds — livres			
<u>November — Novembre</u>				
<b>A. BULK PRODUCTS — PRODUITS EN VRAC</b>				
<b>1. Soaps — Savons</b>				
(a) Noodles, chips, flakes or powder — Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built — Additionnés de charge .....	355,621	291,239	468,217	272,822
Unbuilt — Sans charge .....	531,585	584,713	593,366	561,056
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) — Pains (de toilette, de blanchissage, divers) .....				
	496,046	365,210	389,383	346,179
(c) Liquids, pastes and jellies — Liquides, pâtes et gelées .....				
	x	108,007	x	196,024
<b>2. Synthetic detergents — Détergents synthétiques</b>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) — En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built — For repackaging — Additionnés de charge — Destinés au remballage .....	930,634	1,265,696	1,137,666	966,899
Other — Autres .....	2,099,883	3,171,697	2,062,285	2,481,055
Unbuilt — For repackaging — Sans charge — Destinés au remballage .....	313,861	316,776	168,993	284,277
Other — Autres .....				
(b) Liquid — Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) — Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging — Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	1,220,876	1,459,466	1,242,231	1,464,006
Other — Autres .....	1,719,583	2,087,164	1,968,588	2,136,758
Built (laundry and general purpose) — Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging — Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	286,676	1,452,861	286,100	2,025,110
Other — Autres .....	236,756	213,898	98,722	239,641
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) — Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging — Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	822,653	704,864	722,828	669,447
Other — Autres .....				

See footnote(s) on page 1. — Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1971	1972	1971	1972
	pounds - livres			
<b>A. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</b>				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de lavage et de nettoyage</b>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....	1,725,864	1,917,351	1,623,072	2,012,819
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants) .....	587,150	1,218,761	612,040	1,182,751
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....	x	918,100	x	519,859
<b>B. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</b>				
<b>1. Soaps - Savons</b>				
<b>(a) Bars - En pains:</b>				
Toilet - De toilette .....	5,084,606	4,128,621	3,885,927	3,978,808
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
<b>(b) Chips, flakes or powder - Copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built - Additionnés de charge .....	756,258	1,004,712	734,868	854,923
Unbuilt - Sans charge .....				
<b>2. Synthetic detergents - Détergents synthétiques</b>				
<b>(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....	17,774,543	29,527,687	19,281,180	21,720,308

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded  
 TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1971	1972	1971	1972
	pounds - livres			
B. <u>HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin</u>				
2. <u>Synthetic detergents - Concluded - Détergents synthétiques - fin</u>				
(b) Liquid - Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brand - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):	7,576,117	6,057,021	7,746,013	6,479,701
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
3. <u>Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage</u>				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente .....	-	-	-	-
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains .....	-	-	x	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquides .....				
Granular - En grains .....	2,048,510	2,568,804	1,832,948	2,245,306
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus .....	3,107,494	3,991,799	2,851,380	4,143,214
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle .....	490,443	77,070	674,103	544,911
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à recurer (genre abrasif) .....	2,855,432	2,624,474	2,695,365	2,523,696

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1971	1972	1971	1972
	pounds — livres			
<u>Year to date — Total cumulatif</u>				
<b>A. BULK PRODUCTS — PRODUITS EN VRAC</b>				
<b>1. Soaps — Savons</b>				
(a) Noodles, chips, flakes or powder — Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built — Additionnés de charge .....	4,174,785	3,549,395	4,106,359	3,321,106
Unbuilt — Sans charge .....	5,677,004	5,257,222	5,473,003	5,016,434
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) — Pains (de toilette, de blanchissage, divers) .....				
	4,235,688	4,520,903	4,367,530	4,374,075
(c) Liquids, pastes and jellies — Liquides, pâtes et gelées .....				
	x	2,008,921	x	2,435,493
<b>2. Synthetic detergents — Détergents synthétiques</b>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) — En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built — For repackaging — Additionnés de charge — Destinés au remballage .....	10,577,352	10,113,655	13,035,776	10,333,318
Other — Autres .....	21,041,458	26,674,785	21,934,452	25,004,344
Unbuilt — For repackaging — Sans charge — Destinés au remballage .....	2,521,742	2,901,927	2,310,514	2,265,666
Other — Autres .....	)	)	)	)
(b) Liquid — Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) — Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging — Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	14,752,061	13,859,179	14,877,496	14,017,295
Other — Autres .....	15,464,947	18,244,354	15,453,639	18,333,515
Built (laundry and general purpose) — Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging — Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	2,520,258	6,422,341	2,587,144	6,625,194
Other — Autres .....	4,071,941	2,333,454	3,484,271	2,473,753
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) — Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging — Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	7,212,144	7,818,264	7,033,359	7,969,547
Other — Autres .....	)	)	)	)

See footnote(s) on page 1. — Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued  
 TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production - Production nette		Net domestic sales - Ventes nettes au pays	
	1971	1972	1971	1972
	pounds - livres			
<b>A. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</b>				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de lavage et de nettoyage</b>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....	21,722,382	18,580,233	21,534,682	22,684,009
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants) .....	6,850,806	11,598,404	6,946,612	11,246,203
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....	x	5,149,716	x	5,188,801
<b>B. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</b>				
<b>1. Soaps - Savons</b>				
<b>(a) Bars - En pains:</b>				
Toilet - De toilette .....	47,459,481	47,210,905	47,271,775	48,051,925
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
<b>(b) Chips, flakes or powder - Copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built - Additionnés de charge .....	9,871,328	8,537,919	8,837,905	8,539,156
Unbuilt - Sans charge .....				
<b>2. Synthetic detergents - Détergents synthétiques</b>				
<b>(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....	206,258,191	239,102,160	208,124,400	234,571,369

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLÉAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production - Production nette		Net domestic sales - Ventes nettes au pays	
	1971	1972	1971	1972
	pounds - livres			
<b>B. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin</b>				
<b>2. Synthetic detergents - Concluded - Détergents synthétiques - fin</b>				
<b>(b) Liquid - Liquides:</b>				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
	84,141,386	79,662,415	83,247,096	80,148,626
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage</b>				
<b>(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente .....				
	x	x	x	x
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains .....				
	x	x	x	x
<b>(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):</b>				
Liquid - Liquides .....				
Granular - En grains .....				
	25,310,582	28,909,769	26,154,255	26,811,068
	33,298,459	37,100,966	28,168,595	36,538,143
<b>(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus .....</b>				
<b>(d) Automatic dishwasher products - Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle .....</b>				
	2,587,479	2,482,029	3,145,864(1)	4,353,842
<b>(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à recurer (genre abrasif) .....</b>				
	27,297,197	31,205,940	29,943,457	30,910,452

See footnote (a) on page 1. - Voir note (a) à la page 1.

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010681060